

河北省普通高等学校专升本考试

葡萄牙语专业考试说明

I. 考试简介

一、内容概述与要求

本考试注重考查考生对葡萄牙语相关基础知识、基本技能和基本国情文化的掌握程度和葡萄牙语综合运用能力。

参加本考试的考生已对葡萄牙语语言进行了较为完整和系统的学习，应掌握词汇、句法和语法的基本结构，能够综合运用葡萄牙语语言知识和阅读技巧理解基础题材的文章，领会中心思想，并对观点进行归纳和整理。同时，考生应掌握翻译的基本技能，能翻译一般性文献，译文基本达到忠实原意，语句通顺；具备基本的写作能力，能在有限时间内写出 80-120 个词的作文，要求正确表达思想、内容切题、条理清楚、语言通顺、合理运用基础语法知识。

二、考试形式与试卷结构

考试采用闭卷形式，全卷满分为 240 分，考试时间为 150 分钟。

试卷包括情景对话选择、单项选择题、选词填空、阅读理解、翻译、写作。

情景对话选择：共 10 个小题，每个小题 2 分，要求考生从所给选项中选出最佳答案；

单项选择题：共 20 个小题，每个小题 2 分，要求考生从所给选项中选出最佳答案；

选词填空：共 10 个小题，每个小题 2 分，要求考生从所给选项中，选出正确的单词进行填空；

阅读理解：共 20 个小题，每小题 2 分；本部分由四篇文章组成，每篇文章后附五个问题，要求考生在理解全文的基础上，选出最佳答案；

翻译题：葡译汉，共 2 篇短文，每篇 25 分，总分 50 分；

汉译葡，共 5 个句子，每句 6 分，总分 30 分。

写作：根据所给题目，撰写短文一篇，40 分，要求词数 80-120 个。

II. 知识要点与考核要求

一、词汇

(一) 知识要点

1. 名词

- ① 名词的数：单数和复数；
- ② 名词的性：阴性、阳性和双性；
- ③ 名词的级：指大词和指小词。

2. 冠词

- ① 定冠词和不定冠词；
- ② 冠词的省略和缩合。

3. 形容词

- ① 形容词的数：单数和复数；
- ② 形容词的性：阴性、阳性和双性；
- ③ 形容词的级：比较级-同等比较级，较胜比较级，较差比较级；
最高级-相对最高级和绝对最高级。

4. 动词

- ① 动词的类别：及物动词和不及物动词；
- ② 动词的语态：主动语态和被动语态；
- ③ 动词的时态：陈述式现在时、陈述式过去完成时、陈述式过去未完成时、陈述式简单将来时、陈述式正在进行时、陈述式复合过去完成时、陈述式复合先过时等；
- ④ 动词的式：动词的陈述式、命令式、条件式和不定式。

5. 代词

- ① 人称代词：主格人称代词和宾格人称代词；
- ② 物主代词：人称及性和数的用法；
- ③ 指示代词；
- ④ 关系代词；
- ⑤ 疑问代词；
- ⑥ 不定代词。

6. 数词

- ① 数词的分类：基数词，序数词，倍数词和分数词等；
- ② 数词的性和数；
- ③ 日期的表达；

④ 钟点的表达。

7. 前置词

① 前置词的分类：简单前置词和前置词短语；

② 前置的用法。

8. 连接词

① 并列连接词；

② 从属连接词。

(二) 考核要求

1. 掌握定冠词、不定冠词的用法；

2. 掌握名词的单数、复数及阳性、阴性的变化以及指大词和指小词的用法；

3. 掌握形容词的单数、复数、阳性、阴性和级；

4. 掌握名词与形容词的性数配合；

5. 掌握代词的用法：人称代词、物主代词、指示代词、不定代词、疑问代词和关系代词等；

6. 了解宾格代词必须与所指代的名词保持性、数一致

7. 掌握数词的用法：基数词，序数词，倍数词和分数词的使用，日期和钟点的表达；

8. 掌握动词的时态、语态和式的用法：规则动词和不规则动词；动词的陈述式、命令式、条件式和不定式；主被动语态；区分 ser、estar 和 ficar 的用法；

9. 掌握副动词的用法；

10. 掌握前置词的用法；

11. 掌握连接词的用法；

12. 掌握重点动词和前置词的搭配。

二、基本句法

(一) 知识要点

1. 句子的类型：

① 陈述句；

② 疑问句；

③ 命令句；

④ 感叹句。

2. 句子的形式：

① 肯定形式和否定形式；

② 主动形式和被动形式；

③ 一般形式和强调形式。

3. 句子的成分：

① 主语；

② 谓语：名词性谓语、动词性谓语、动名性谓语；

③ 补充成分：名词补语和动词补语；

④ 附属成分：定语、状语和同位语。

4. 句子的分类：

① 简单句；

② 复杂句：并列从句、主从复合句、名词从句、形容词从句（定语从句）和副词从句（状语从句）。

（二）考核要求

1. 掌握字母的大小写规则；

2. 正确使用标点符号；

3. 掌握陈述式时态用法：陈述式现在时、陈述式过去完成时、陈述式过去未完成时、陈述式简单将来时、陈述式正在进行时、陈述式复合过去完成时、陈述式复合先过时等；且能够区分并正确选择合适的时态；

4. 了解句子的分类；

5. 掌握句子形式间的转换；

6. 掌握句子的各个成分，能够运用正确的句法和语法构建一个句子；

7. 能够正确使用简单句和复杂句。

三、阅读理解能力

应试者应能够综合运用葡语语言知识及阅读技巧，正确理解基础题材的葡语短文。阅读理解能力主要考察应试者对文章中心思想及作者意图的把握、段落大意的提炼、关键词句的提取、上下文逻辑关系的推理与判断能力。

四、翻译能力

考查应试者对葡语基本翻译理论、翻译方法及翻译技巧的掌握，以及葡语和汉语语言知识的转化能力。要求应试者对葡语国家文化和中国文化都有一定的了解。

五、写作能力

要求应试者能够运用学到的葡萄牙语语言知识，按规定的题目要求，写出一篇80-120个词的短文，语义连贯，表达正确，无重大语法错误。能够围绕所给主题，运用恰当的词汇和语法，准确表达中心思想、重要信息以及观点态度。

河北省教育考试院版权所有

III. 模拟试卷及参考答案

河北省普通高等学校专升本考试

葡萄牙语专业基础课程模拟卷及参考答案

(考试时间: 150 分钟)

(总分: 240 分)

I. Complete o diálogo e escolha a melhor resposta. (20 pontos, 2x10=20)

1. --- Bom dia! Chamo-me Wang Gang. _____
--- Bom dia! Chamo-me Li Ming.
A. Sou de Pequim. B. Como se chama? C. Onde é?
2. --- Olá, muito prazer!
--- _____
A. Muito prazer! B. De nada! C. Não faz mal!
3. --- Qual é a sua nacionalidade?
--- _____
A. Tenho 20 anos. B. Sou chinesa. C. Moro em Shijiazhuang.
4. --- Quem é aquela menina?
--- _____
A. Ela é da China. B. Ela é japonesa. C. Ela é a amiga do Lucas.
5. --- Onde é?
--- _____
A. Sou da China. B. O meu nome é Pedro. C. Hoje faz sol.
6. --- Quantos anos você tem?
--- _____
A. Estudo português. B. Tenho dezoito anos. C. Sou estudante.
7. --- _____
--- Sou uma professora de Inglês.
A. Onde você mora? B. Que dia é hoje? C. Qual é a sua profissão?
8. --- Onde fica a universidade?
--- _____

- A. Fica perto do hospital. B. Está chovendo hoje. C. Ele é o médico.
9. --- Como é ela?
--- _____
A. Ela é alta e magra. B. Ela é uma professora. C. Ela fica em casa.
10. --- _____
--- São cinco euros.
A. Como está o tempo hoje?
B. Quantos anos você tem?
C. Quanto custa a caneta?

II. Escolhe a opção correta para completar a frase. (40 pontos, 2x20=40)

1. Habitualmente eu _____ gelados.
A. como B. comi C. comia
2. _____ quando fomos comer.
A. Ontem chover, B. Ontem estava a chover, C. Ontem choveu,
3. _____ O almoço antes de sair de casa.
A. É provável que elas tenham feito
B. É provável que elas tivessem feito
C. É provável que elas tiverem feito
4. _____ ao teatro.
A. Na semana passada fomos
B. Na semana passada íamos
C. Na semana passada vamos
5. No ano passado, nós sempre _____ até muito tarde.
A. trabalhamos B. trabalhávamos C. trabalharam
6. Quando _____ 20 anos, eu gostava de nadar com a minha amiga.
A. tenho B. tinha C. tivesse
7. Ultimamente, vocês _____ os exercícios cada vez melhor.
A. fazem B. faziam C. têm feito
8. É necessário _____ uma boa saúde.
A. temos B. termos C. teremos

moram	estudando	começamos	ambos	tivemos
-------	-----------	-----------	-------	---------

1. A bandeira chinesa é _____ e amarela.
2. Os dois quartos são _____ espaçosos.
3. Eles _____ no dormitório da Universidade.
4. O Canadá, para _____ vamos viver, é um país muito bonito.
5. Na semana passada nós não _____ aulas porque o professor esteve doente.
6. _____ a semana, a Isabel levanta-se às 6:45, toma um duche, veste-se e prepara o pequeno-almoço.
7. A Maria está _____ enquanto a mãe está cozinhando.
8. Quando _____ criança, gostava de nadar.
9. A porta é _____ pelo João.
10. A que horas _____ a fazer os trabalhos domésticos?

IV. Leia o texto e responda as perguntas. (40 pontos, 2x20=40)

Texto 1

À tarde, ela não tem aulas de Português, mas tem as outras disciplinas obrigatórias e opcionais. Quanto não tem aulas, ela vai estudar na biblioteca. Das 16h00 às 17h00, é a hora de fazer desporto e a Xiao Mei costuma jogar ténis de mesa com as colegas. O jantar é às 17h30. Depois do jantar, primeiro a Xian Mei vai passear pelo campo com as colegas e depois vai estudar na sala de aula ou na biblioteca. Ela volta ao dormitório por volta das 21h30. Ela não vai logo à cama, pois fica a ver televisão e a conversar com as colegas cerca de uma hora. Ela deita-se às 23h00.

1. Quanto tempo demora a fazer desporto a Xiao Mei?
A. meia hora B. uma hora C. uma hora e meia
2. O que é que a Xiao Mei faz depois das 17h30?
A. correr no campo B. cantar na sala C. estudar na biblioteca
3. Normalmente, a Xiao Mei consegue adormecer logo?
A. sim B. não sei C. não
4. O que é que Xiao Mei faz antes de dormir?

A. dançar e ler o livro B. conversar e ler o livro C. conversar e ver televisão

5. Quanto não tem aulas, o que ela vai fazer?

A. Estudar B. jogar ténis C. ver televisão

Texto 2

Chegava a Portugal no início deste mês. Eu era estudante, chamo-me Laura e vinha da Itália. Estava aqui para fazer um curso de Língua Portuguesa na Faculdade de Letras, em Lisboa.

Estávamos em julho, infelizmente os dias estavam cinzentos e o tempo estava frio. Normalmente em Portugal, no mês de julho, os dias costumavam estar mais quentes. Todos os dias saía de casa muito cedo, mais ou menos às oito da manhã, porque as minhas aulas começavam às nove horas. Depois do curso, costumava almoçar na cantina com os meus novos colegas, e a seguir, ia estudar para a biblioteca.

À noite, saía de casa e ia aos restaurantes e aos bares com os meus amigos. Todos os dias aprendíamos coisas novas e falávamos sobre a nossa cultura, os nossos hábitos e o nosso dia a dia.

Pensava que os portugueses e os italianos eram muito parecidos, por isso, a minha vida em Portugal era muito fácil.

A língua portuguesa era muito interessante e eu adorava aprender coisas novas. Ao fim de semana, nunca ficava em casa. No último domingo estava na praia durante toda a manhã e depois, à tarde, ia visitar o jardim zoológico de Lisboa. Era um dia maravilhoso.

1. No texto, qual a palavra também pode expressar “curso”?

A. classe B. aula C. turma

2. Porque é que a Laura acha que viver em Lisboa não é difícil?

A. Porque ela acha que os portugueses e os italianos são semelhantes.

B. Porque ela conhece bem Lisboa.

C. Porque ela é portuguesa.

3. Onde a Laura foi no domingo?

A. cinema B. teatro C. o jardim zoológico

4. Normalmente em Portugal, no mês de julho, como está o tempo?

A. cinzento B. frio C. quentes

5. Para quê a Laura chegava a Portugal?

A. Para fazer um curso de língua portuguesa.

B. Para viajar.

C. Para ficar com os amigos.

Texto 3

O Algarve, que fica na região sul de Portugal, é um destino de férias procurado por estrangeiros e também pelos próprios portugueses. Tem um clima agradável durante todo o ano, praias bonitas junto ao Oceano Atlântico e muitos tipos de alojamento e de diversões. Longe dos lugares cheios de turistas, pode visitar as vilas típicas de pescadores ou as montanhas, no interior.

Aqueles que procuram animação junto à praia podem visitar Faro (a capital desta região), Portimão (a cerca de 60 quilómetros de Faro, para oeste), ou Vilamoura (no mesmo sentido de Portimão e muito próximo de Faro), com os seus luxuosos hotéis e campos de golfe.

Se gosta mais de lugares calmos, vá até Taira, (também a cerca de 60 quilómetros de Faro, para este) ou à costa oeste do Algarve, onde ainda encontra praias desertas.

Grande parte das cidades e vilas têm ainda marcas dos cinco séculos de ocupação árabe: ruas estreitas e casas com chaminés brancas de variadas formas e desenhos geométricos.

As pessoas preferem visitar o Algarve no verão, mas a região também é procurada no inverno, devido ao clima e aos preços reduzidos no alojamento e restauração. O Algarve tem quase 320 dias com sol.

1. O Algarve

A. é mais procurado por portugueses do que por estrangeiros.

B. tem um clima agradável apenas no verão.

C. Também tem lugares com poucos turistas.

2. No Algarve,

A. as praias têm todas muitos turistas.

- B. é possível encontrar sítios com poucas pessoas.
- C. as vilas dos pescadores são visitadas por muitos turistas.
3. A capital do Algarve,
- A. fica a oeste de Vilamoura.
- B. fica entre Portimão e Tavira.
- C. fica muito próximo de Faro.
4. Nas cidades e vilas do Algarve
- A. há artesanato com desenhos árabes.
- B. há características da civilização árabe.
- C. não se sente a influência da civilização árabe.
5. Em que estação as pessoas preferem visitar o Algarve?
- A. No verão, porque os dias estão com sol.
- B. No inverno, porque os preços são melhores.
- C. No verão e no inverno, devido ao clima e aos preços reduzidos no alojamento e restauração.

Texto 4

Eu nasci numa cidade. Mas, quando eu tinha três anos, os meus pais foram trabalhar no estrangeiro e mandaram-me para a terra natal do meu pai para viver com os meus avós. Passei, assim, parte da minha infância no campo.

Era uma aldeia montanhosa muito afastada e a vida ali era muito diferente da vida urbana. Lá, as pessoas viviam uma vida calma e simples, não se preocupando com tanta coisa nem obrigando os seus filhos a aprender isto e aquilo como nas cidades. E como não havia jardim infantil na aldeia, eu passava os meus dias a meu bel-prazer, sem ninguém me controlar. Todos os dias, eu não fazia outra coisa senão brincar com os meus primos nos campos ou nos bosques que se estendiam nas encostas dos montes à volta da povoação, jogando às escondidas, apanhando insetos ou subindo às árvores para roubar os ovos dos pássaros, e voltava sempre para casa com a roupa, a cara e as mãos muito sujas, cobertas de terra. Os meus avós andavam sempre preocupadíssimos comigo, receando que eu me magoasse ou que me perdesse. A minha avó dizia que eu era ainda mais endiabrado do que o meu pai quando ele era

criança.

1. Onde é que o autor do texto nasceu?

A. Nasceu numa cidade. B. Nasceu numa aldeia. C. Nasceu numa vila.

2. Aos três anos, o que é que lhe aconteceu?

A. Os seus pais foram trabalhar no estrangeiro.

B. Mandaram-lhe para a terra natal do seu pai para viver com os seus avós.

C. A & B

3. Como era a aldeia onde viviam aos avós dele?

A. Era uma aldeia montanhosa muito afastada.

B. Era uma aldeia tranquila.

C. Era uma aldeia triste.

4. Nessa altura, o que as crianças faziam nas aldeias?

① Brincar com os seus primos nos campos.

② Nos bosques que se estendiam nas encostas dos montes à volta da povoação.

③ Apanhando insetos ou subindo às árvores para roubar os ovos dos pássaros.

④ Voltava sempre para casa com a roupa, a cara e as mãos muito sujas, cobertas de terra.

A. ①②③④

B. ②③④

C. ①③④

5. Qual é a maior característica do autor quando era criança?

A. Calma

B. Endiabrada

C. Simpática

V. Traduza as frases. (80 pontos)

A. Tradução em chinês para as frases dadas. (50 pontos, 25x2=50)

1. O Fórum de Macau “está a entrar na idade adulta”. “Não há dúvida que todas as partes interessadas: a RAEM, o governo central em Beijing e os países de língua portuguesa, compreendem o potencial e a necessidade de traduzir concretamente em resultados as iniciativas que já existem -nomeadamente ‘Uma Plataforma, Três Centros’ e o complexo [Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa], que foi também

idealizado na sessão ministerial''.

2. O espírito chinês, no seu conteúdo principal, é o espírito da nação chinesa centrado no patriotismo e o espírito da nossa época centrada na reforma e na criatividade. O patriotismo chinês não é um nacionalismo estreito, mas um patriotismo com uma visão global e perspectivas internacionais. O espírito da época, baseado na reforma e na criatividade, constitui uma força motriz (adj. 原动力的) espiritual para a realização do sonho chinês.

B. Tradução em português para as frases dadas. (30 pontos, 6x5=30)

1. 在业余时间，我通常喜欢跟朋友们去健身房锻炼。
2. 在我们公司的食堂吃的要比你们公司差多了。
3. 如果你们要租这间屋子，要先跟我去中介公司签合同。
4. 去年我住的地方离我的公司很近，所以，一般我都走着去上班。
5. 他们是我们葡萄牙语老师的朋友们。

VI. Escreva o texto na folha de resposta. (40 pontos)

Você está de férias e vai escrever um postal a um amigo em Portugal.

Escreva sobre:

- Como é o local onde está
- O que tem feito durante as férias
- Uma coisa de que gostou muito e porquê
- Planos para o último dia de férias.

O seu texto deve ter uma extensão de 80-120 palavras.

葡萄牙语参考答案

I. Complete o diálogo e escolha a melhor resposta. (20 pontos, 2x10=20)

1-5 BABCA 6-10 BCAAC

II. Escolhe a opção correta para completar a frase. (40 pontos, 2x20=40)

1-5 ABAAB 6-10 BCBAB 11-15 BCACC 16-20 BABCC

III. Complete os espaços com uma das seguintes palavras. (20 pontos, 2x10=20)

1. vermelha
2. ambos
3. moram
4. onde
5. tivmos
6. Durante
7. estudando
8. era
9. fechada
10. começamos

IV. Leia o texto e responda as perguntas. (40 pontos, 2x20=40)

TEXTO 1

1-5 BCCCA

TEXTO 2

1-5 BACCA

TEXTO 3

1-5 CBBBC

TEXTO 4

1-5 ACAAB

V. Traduza as frases. (80 pontos)

A. Tradução em português para as frases dadas. (50 pontos, 25x2=50)

1. 澳门作为中国与葡语国家交流的纽带，作用日益显现，中葡论坛也日趋成熟。毫无疑问，包括中国中央政府、澳门特别行政区政府和葡语国家政府在内的各方

都认为有必要将论坛上达成的意向转换成实际成果，特别是澳门的“一个平台、三个中心”，以及“中国与葡语国家商贸合作服务平台综合体”项目。

2. 中国精神的主要内涵就是以爱国主义为核心的民族精神，以改革创新为核心的时代精神。中国的爱国主义，并不是狭隘的民族主义，而是国际视野的国际胸怀的爱国主义。以改革创新为核心的时代精神，为中国民族实现中国梦提供强大的精神动力。

B. Tradução em chinês para as frases dadas. (30 pontos, 6x5=30)

1. No tempo livre, gosto de fazer desporto / fazer exercícios físicos com os amigos no ginásio.
2. As refeições da nossa empresa são bem piores do que as da sua empresa.
3. No caso de alugar a casa, é necessário irmos à agência a assinar o contrato.
4. No ano passado, moro perto da empresa, por isso, vou ao trabalho a pé.
5. Eeles são os amigos dos nossos professores de português.

VI. Escreva o texto na folha de resposta. (40 pontos)

第一档

很好地完成了试题规定的任务（34-40分）

1. 包含所有内容要点（内容与形式的统一，与主题相扣）；
2. 运用丰富的语法结构和词汇；
3. 语言自然流畅，语法错误极少；
4. 有效地采用了多种衔接方法，文字连贯，层次清晰；
5. 格式与语域恰当贴切。

第二档

较好地完成了试题规定的任务（26-33分）

1. 包含所有内容要点，允许漏掉 1-2 个次重点；
2. 使用较丰富的语法结构和词汇；
3. 语言基本正确，只有在试图使用较复杂结构或较高级词汇时才有个别语法错误；
4. 采用了适当的衔接手法，层次清晰，层次较严密；
5. 格式与语域较恰当。

第三档

基本完成了试题规定的任务（18-25分）

1. 虽漏掉一些内容，但包含多数内容要点；
2. 应用的语法结构和词汇能满足任务的需求；
3. 有一些语法及词汇错误，但不影响理解；
4. 采用了简单的衔接手法，内容较连贯，层次较清晰；
5. 格式和语域基本合理。

第四档

未能按要求完成试题规定的任务（10-17分）

1. 漏掉或未能有效阐述一些内容要点，写了一些无关内容；
2. 语法结构单调、词汇有限；
3. 有较多语法结构及词汇方面的错误，影响了对写作内容的理解；
4. 未采用恰当的衔接手法，内容缺少连贯性；
5. 格式和语域不恰当；
6. 未能清楚地传达信息。

第五档

未完成试题规定的任务（1-9分）

1. 明显遗漏主要内容，且有许多不相关的内容；
2. 语法和词汇单调、重复；
3. 语言错误多，影响读者内容理解，语言运用能力差；
4. 未采用任何衔接手法，内容不连贯，缺少组织、分段；
5. 无格式和语域概念；
6. 未能传达信息。

0分档

1. 所传达的信息或所使用语言太少；
2. 内容与要求无关或无法辨认。